

**DETERMINAZIONE n. 27 del 28 febbraio 2017**

**Struttura proponente:** AREA AMMINISTRAZIONE E SUPPORTO ALLA  
REGOLAZIONE

**Oggetto:** CONVENZIONE PER COLLABORAZIONE SCIENTIFICA TRA  
UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI FERRARA E ATERSIR PER  
LA REALIZZAZIONE DI ATTIVITA' DI INTERESSE  
COMUNE: APPROVAZIONE DELLA CONVENZIONE E  
DEFINIZIONE DEL CONTRIBUTO.

## **IL DIRETTORE**

Vista la Legge Regionale 23 dicembre 2011, n. 23 “Norme di organizzazione territoriale delle funzioni relative ai servizi pubblici locali dell’ambiente” che costituisce l’Agenzia territoriale dell’Emilia Romagna per i servizi idrici e rifiuti” (di seguito denominata “Agenzia”), che esercita le proprie funzioni per l’intero ambito territoriale regionale;

### **visti:**

- l’art. 66 del DPR 11 luglio 1980, n. 382 che prevede la possibilità di stipulare accordi e convenzioni tra l’Università e gli enti pubblici per svolgere attività di ricerca scientifica;
- l’art. 15 della Legge 7 agosto 1990, n. 241 che prevede che le amministrazioni pubbliche possono sempre concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;

### **considerato che:**

- l’Università svolge, tra i propri compiti primari, attività di ricerca scientifica;
- l’Agenzia esercita le funzioni di organizzazione, affidamento e controllo del servizio idrico integrato e del servizio di gestione integrata dei rifiuti nell’ambito territoriale ottimale di riferimento;
- è interesse di un ente di ricerca quale l’Università sviluppare un’attività di ricerca scientifica nel settore dei servizi pubblici locali ambientali;
- l’Agenzia e l’Università, essendo portatori di interessi pubblici omogenei e convergenti, possono cooperare per lo svolgimento di attività di interesse comune;

### **precisato che:**

- ATERSIR e il Dipartimento di Economia e Management dell’Università degli Studi di Ferrara convengono di avviare una collaborazione che dovrà tradursi in un’attività di ricerca scientifica tendente ad evidenziare gli aspetti principali dei modelli organizzativi nella gestione dei servizi pubblici locali a rilevanza economica, nell’ambito della quale ognuna delle organizzazioni procederà a mettere in campo le proprie competenze di natura economica-finanziaria;
- il Dipartimento di Economia e Management dell’Università degli Studi di Ferrara, in quanto organismo di diritto pubblico in possesso dei requisiti di competenza e qualificazione scientifica richiesti dal percorso di studio, provvederà a organizzare un gruppo di ricerca multidisciplinare, mentre ATERSIR parteciperà con il proprio personale mettendo a disposizione conoscenze ed informazioni di ogni natura sui programmi di gestione riguardanti i servizi oggetto di interesse;

### **precisato in particolare che:**

- allo scopo di sostenere economicamente le attività del gruppo di ricerca multidisciplinare, ATERSIR prevede lo stanziamento, a favore del Dipartimento di Economia e Management dell’Università degli Studi di Ferrara, di un contributo di ricerca;
- l’attività di ricerca prevede dei risultati che si definiscono fin da ora di pubblica utilità e che non vi sarà sfruttamento economico degli stessi;
- a livello di risultati, il progetto suddetto, dovrà portare alla predisposizione dei contenuti della relazione per l’affidamento in house ai sensi D.L. 18 ottobre 2012 n. 179, art. 34 commi 20 e 21 e del contratto di servizio per la parte legata agli aspetti economico-finanziari e alla analisi degli effetti di natura economico-finanziaria e patrimoniale delle diverse forme di

affidamento del servizio di gestione dei rifiuti urbani evidenziando anche l'impatto della scelta sulle amministrazioni comunali coinvolte;

**stabilito che:**

- ◀ il presente atto di affidamento di contributo di ricerca ha validità dalla sua sottoscrizione e avrà una durata pari a 12 mesi dalla medesima sottoscrizione;
- ◀ ATERSIR, per lo svolgimento delle attività di cui al presente atto, si impegna ad erogare al Dipartimento di Economia e Management dell'Università degli Studi di Ferrara un contributo di ricerca pari a € 20.000 (ventimila/00);-resta inteso che dette somme non assumono natura di corrispettivo specifico per una prestazione di servizi, ma vengono erogate nella forma di contributo di spesa per il perseguimento di finalità e obiettivi di carattere generale, quali sostegno della ricerca economico-finanziaria, nell'ambito di:
  - analisi teorico-pratica degli effetti di natura economico-finanziaria e patrimoniale delle diverse forme di affidamento del servizio di gestione dei rifiuti urbani, anche tramite una o più applicazioni all'interno dei bacini territoriali individuati ai sensi di legge;
  - analisi teorico-pratica delle metodologie di valutazione economico-finanziaria della sostenibilità di piani industriali finalizzati all'affidamento della gestione del servizio di gestione dei rifiuti urbani, anche tramite una o più valutazioni di sostenibilità economica all'interno dei bacini territoriali.
  - analisi teorico-pratica dei driver di efficienza nella gestione dei servizi di gestione dei rifiuti urbani.
- ◀ a tal fine Atersir assumerà a proprio carico il medesimo costo attraverso l'impegno dei propri dipendenti coinvolti nell'attività;

**dato atto altresì che:**

- ◀ ATERSIR pagherà il contributo alla ricerca, a titolo di cofinanziamento, di cui all'art. 4, in quattro rate di pari importo (€ 5.000, escluso da campo applicazione IVA art. 1 - 4 DPR 633/72), a seguito, rispettivamente, della firma della presente convenzione e della accettazione delle tre relazioni quadrimestrali previste, su presentazione di specifica nota di debito da parte del Dipartimento, previa condivisione dei risultati della ricerca e rendicontazione dei costi sostenuti;
- ◀ entro sessanta giorni dalla scadenza della convenzione, l'Università degli Studi Ferrara trasmette ad ATERSIR un rapporto tecnico finale sui risultati raggiunti ed il rendiconto finanziario delle spese effettivamente sostenute per la realizzazione.

**visto** il testo di convenzione per collaborazione scientifica predisposto da Atersir e Unife allegato A alla presente determinazione;

**visto** il Regolamento di contabilità adottato con determinazione n. 8 del 5 marzo 2012 e lo Statuto dell'Agenzia approvato con deliberazione del Consiglio d'Ambito n. 5 del 14 maggio 2012;

**visto** l'art. 183, comma 9 del T.U. n. 267/2000 ordinamento degli EE.LL.;

**dato atto** inoltre che, come disposto dall'art. 151, comma 4 del D. Lgs. 267/2000, la presente determinazione è esecutiva con l'apposizione del visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria da parte del Dirigente competente;

**ritenuto** che l'istruttoria preordinata all'emanazione del presente atto consente di attestarne la regolarità e la correttezza ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 147 bis del D.Lgs. 267/2000

**visto** che il D.L. 30.12.2016 n. 244 all'art. 5 comma 11, ha differito al 31 marzo 2017 il termine per l'approvazione del Bilancio di previsione 2017 e che Atersir, non avendo ancora provveduto a deliberare il Bilancio di previsione 2017 - 2019, svolge la gestione finanziaria nel rispetto dei principi riguardanti l'esercizio provvisorio ai sensi del TUEL 267/2000, art. 163;

#### **D E T E R M I N A**

1. di avvalersi della collaborazione del Dipartimento di Economia e Management dell'Università degli Studi di Ferrara per l'attività di ricerca, di interesse comune, descritta nelle premesse che costituiscono parte integrante del presente atto;
2. di approvare il testo di convenzione per collaborazione scientifica da sottoscrivere tra Atersir e il Dipartimento di Economia e Management dell'Università degli Studi di Ferrara (C.F. 80007370382 P.IVA 00434690384) con sede in Ferrara, allegato A alla presente determinazione e il documento tecnico allegato 1 alla stessa convenzione, quali parti integranti e sostanziali recanti la descrizione del progetto di ricerca, la programmazione delle attività di collaborazione, nonché la ripartizione dei compiti tra le Parti e i risultati attesi;
3. di precisare che l'Agenzia corrisponderà al Dipartimento di Economia e Management dell'Università degli Studi di Ferrara (C.F. 80007370382 P.IVA 00434690384) un contributo totale pari a € 20.000,00 che sarà erogato con le modalità descritte nella convenzione stessa e riportate nelle premesse, previa condivisione dei risultati della ricerca e rendicontazione dei costi sostenuti;
4. di impegnare la spesa pari a complessivi € 20.000,00 al codice di bilancio 01 11 1 macro aggregato 03 Acquisto di beni e servizi, capitolo 103052/05 "Convenzioni per attività di ricerca scientifica con università" dell'esercizio 2017 del bilancio di previsione 2017-2019 che presenta la necessaria disponibilità;
5. di liquidare il compenso di cui sopra con ordinativi di liquidazione sulla base della documentazione vistata dal responsabile del procedimento competente ai fini della regolarità dell'attività e della rispondenza della stessa ai requisiti quantitativi e qualitativi nonché ai termini ed alle condizioni pattuite, ai sensi dell'art. 184 del T.U.E.L.;
6. di attestare la regolarità e correttezza amministrativa del presente atto;
7. di trasmettere il presente provvedimento agli uffici di competenza per gli adempimenti conseguenti.

**IL DIRETTORE**  
Ing. Vito Belladonna  
(documento firmato digitalmente)

Allegato A

## CONVENZIONE PER COLLABORAZIONE SCIENTIFICA

TRA

Il Dipartimento di Economia e Management dell'Università degli Studi di Ferrara (C.F. 80007370382 P.IVA 00434690384) con sede in Ferrara, rappresentato dal Prof.ssa Simonetta Renga in qualità di Direttore del Dipartimento gestore di seguito denominato "Dipartimento"

E

ATERSIR – Agenzia Territoriale dell'Emilia-Romagna per i Servizi Idrici e Rifiuti CF 91342750378 con sede legale in Via Cairoli 8/F - 40121 Bologna in persona del legale rappresentante Vito Belladonna – Direttore dell'Agenzia di seguito denominata ATERSIR

CONSIDERATO CHE

- ATERSIR è l'agenzia cui partecipano obbligatoriamente tutti i Comuni della Regione Emilia Romagna, per l'esercizio associato delle funzioni relative al servizio idrico integrato e al servizio di gestione dei rifiuti urbani di cui al d.lgs. n. 152/2006 ed esercita le proprie funzioni per l'intero territorio regionale dal 1° gennaio 2012;
- il Dipartimento è costituito da docenti e ricercatori e fra le proprie finalità vi è quella di facilitare l'attività di ricerca sulle imprese, le organizzazioni non profit e l'ambiente in cui esse operano, integrando ottiche disciplinari diverse.
- è caratteristica peculiare del Dipartimento di avere al proprio interno aziendalisti, economisti, informatici, giuristi, matematici, statistici le cui attività di ricerca, pur nella diversità degli approcci e delle metodologie, convergono su un comune oggetto.
- tale varietà rappresenta un punto di forza del Dipartimento, ogni volta che essa si traduce nella capacità di esaminare con ottica interdisciplinare le problematiche di natura economica e giuridica dell'economia locale;
- ATERSIR, allo scopo di valutare le condizioni di congruità economico-finanziaria della tipologia di gestione in house providing per il servizio di gestione integrata dei rifiuti urbani, che risulta di diretto interesse per le proprie attività, ritiene opportuno commissionare, esternamente rispetto alle proprie risorse professionali, un'attività di studio e ricerca tendente a evidenziare gli aspetti principali dei modelli disciplinati dalle direttive comunitarie e dalla disciplina in materia di servizi pubblici locali di rilevanza economica;
- per il raggiungimento di tale obiettivo, ATERSIR ritiene necessaria l'attivazione di un gruppo di ricerca in grado di trattare scientificamente la tematica in questione;
- nel rispetto di tale indirizzo, ATERSIR e il Dipartimento convengono di avviare una collaborazione che dovrà tradursi nello sviluppo sinergico del suddetto percorso nell'ambito del quale ognuna delle due organizzazioni procederà a mettere in campo le proprie conoscenze nonché risorse di altro tipo;
- allo scopo di sostenere economicamente le attività del gruppo di ricerca multidisciplinare, ATERSIR prevede lo stanziamento a favore dell'Università di Ferrara e del Dipartimento di un contributo alla ricerca a titolo di cofinanziamento;
- l'attività di ricerca prevede dei risultati che si definiscono fin da ora di pubblica utilità e che non vi sarà sfruttamento economico degli stessi;

*congiuntamente denominati "le Parti".*

con la presente scrittura privata si conviene e si stipula quanto segue:

### **Art. 1 Tipologia**

Collaborazione di ricerca scientifica

### **Art. 2 Oggetto della convenzione**

ATERSIR affida al Dipartimento, che accetta, lo svolgimento delle attività di ricerca, così come dettagliate nelle Condizioni speciali e generali annesse alla presente convenzione.

### **Art. 3 Durata**

Le attività previste nell'art. 2 dovranno essere svolte entro dodici (12) mesi dalla sottoscrizione.

### **Art. 4 Impegno economico**

Il contributo di ricerca, a titolo di co-finanziamento, a fronte dell'attività di ricerca di cui all'Art. 2 è di € 20.000 (escluso da campo applicazione IVA art. 1-4 DPR 633/72).

### **Art. 5 Definizioni**

Ai fini della presente convenzione si applicano le definizioni contenute nell'art. 11 delle Condizioni generali.

### **Allegati:**

Condizioni speciali, artt. 6,7, 8, 9, 10

Condizioni generali, artt. 11-21

PER IL DIPARTIMENTO  
IL DIRETTORE  
(Dott.ssa Simonetta RENGA)

PER ATERSIR  
IL DIRETTORE  
(Ing. Vito Belladonna)

## **CONDIZIONI SPECIALI**

### **Art. 6 Attività**

#### **6.1. Responsabili delle attività**

Il Dipartimento designa quale Responsabile referente per l'esecuzione delle attività il Prof. [REDACTED], [REDACTED] il quale potrà avvalersi della collaborazione del personale dell'Ente di appartenenza e di personale esterno specializzato.

ATERSIR designa quale proprio Responsabile referente per l'esecuzione delle attività il Dr. **Stefano Miglioli** - stefano.miglioli@atersir.emr.it

L'eventuale sostituzione dei Responsabili delle attività ad opera delle Parti dovrà essere comunicata con un ragionevole preavviso, ove possibile, per iscritto all'altra Parte

#### **6.2. Programma e luogo di esecuzione delle attività**

Il programma delle attività riguarda lo svolgimento di una attività di ricerca di interesse comune per ATERSIR e UNIFE in particolare con riferimento ai seguenti ambiti di interesse potenziale:

- L'analisi teorico-pratica degli effetti di natura economico-finanziaria e patrimoniale delle diverse forme di affidamento del servizio di gestione dei rifiuti urbani, anche tramite una o più applicazioni nella realtà dei servizi pubblici ambientali nel contesto emiliano - romagnolo.
- L'analisi teorico-pratica delle metodologie di valutazione economico-finanziaria della sostenibilità di piani industriali finalizzati all'affidamento della gestione del servizio di gestione dei rifiuti urbani, anche tramite una o più valutazioni in concreto di sostenibilità economico - finanziaria e patrimoniale all'interno dei sub-ambiti territoriali della Regione ER.

- L'analisi teorico-pratica dei driver di efficienza nella gestione dei servizi di gestione dei rifiuti urbani.

Le attività specifiche all'interno degli ambiti di interesse saranno concordate tra le parti con cadenza quadrimestrale e confluiranno all'interno di separate relazioni a rendicontazione. Le relazioni non necessariamente faranno riferimento ciascuna ai tre ambiti individuati, ma più relazioni potranno essere riferite ad un medesimo ambito.

Nel corso dello svolgimento dei lavori, i Responsabili delle attività potranno concordare per iscritto, nel rispetto del termine di cui all'art. 3, eventuali aggiornamenti e/o modifiche alla programmazione delle attività che si rendano necessari per il miglior esito delle attività stesse, o che siano suggeriti dalla natura dei risultati nel frattempo conseguiti, provvedendo eventualmente a concordare, sempre per iscritto, la modifica dell'impegno economico di cui all'art. 4.

Le attività oggetto della presente convenzione saranno svolte prevalentemente presso la sede del Dipartimento e ogni qual volta si riterrà necessario anche presso la sede di ATERSIR. Le Parti si danno reciprocamente atto che, allo scopo di favorire lo svolgimento delle attività e il raggiungimento degli obiettivi, si concede l'accesso reciproco alle strutture ai Responsabili delle attività ed al personale coinvolto nelle attività.

### 6.3. Proroghe e modifiche della convenzione

Le Parti potranno concordare una proroga del termine di durata della presente convenzione, su richiesta scritta e motivata del richiedente, inviata tramite lettera raccomandata con avviso di ricevimento o PEC da una delle Parti all'altra almeno 15 (quindici) giorni prima della scadenza del termine originario, senza oneri aggiuntivi nel caso di non raggiungimento del risultato. L'altra Parte dovrà esprimere la propria accettazione per iscritto non oltre 10 (dieci) giorni dalla data di ricevimento della lettera raccomandata o PEC.

Con le stesse modalità, le Parti potranno concordare che il termine di durata della presente convenzione, di cui all'art. 3, venga anticipato e definire le eventuali modifiche dell'importo di cui all'art. 4.

### Art. 7 Modalità di consegna dei risultati, rapporti tecnici e relazioni

Il Dipartimento trasmetterà ad ATERSIR i risultati parziali tramite le relazioni quadrimestrali (pari a numero 2) e una relazione finale entro i termini corrispondenti a quadrimestri dalla sottoscrizione della convenzione.

La corrispondenza del Dipartimento verso ATERSIR dovrà essere inoltrata al seguente indirizzo Via Cairoli 8/F - 40121 Bologna: PEC [dgatersir@pec.atersir.emr.it](mailto:dgatersir@pec.atersir.emr.it) e-mail [stefano.miglioli@atersir.emr.it](mailto:stefano.miglioli@atersir.emr.it) e [vito.belladonna@atersir.emr.it](mailto:vito.belladonna@atersir.emr.it).

La corrispondenza di ATERSIR verso il Dipartimento dovrà essere inoltrata al seguente indirizzo: Via [REDACTED], [REDACTED]

### Art. 8 Condizioni economiche

ATERSIR pagherà il contributo alla ricerca, a titolo di cofinanziamento, di cui all'art. 4, in quattro rate di pari importo (€ 5.000,00 escluso da campo applicazione IVA art. 1-4 DPR 633/72), a seguito, rispettivamente, della firma della presente convenzione e della accettazione delle tre relazioni quadrimestrali previste, su presentazione delle note di debito. Le somme suddette saranno pagate da ATERSIR al Dipartimento mediante Bonifico Bancario sul conto corrente intestato al [REDACTED]

### Art. 9 Proprietà, utilizzazione e pubblicazione dei risultati

#### 9.1. Proprietà dei risultati

I risultati ottenuti nell'ambito delle finalità e delle applicazioni specificate all'Articolo 2 e all'Allegato tecnico saranno di proprietà di ATERSIR, la quale ne potrà disporre pienamente e liberamente, salvi restando i diritti spettanti agli inventori ai sensi della vigente legislazione. Sui

risultati suscettibili di formare oggetto di diritti di privativa, ATERSIR ha la facoltà di decidere se procedere a richiedere a nome proprio la domanda di privativa in Italia e all'estero sopportandone le relative spese. In tal caso il Dipartimento sarà tenuto nei confronti di ATERSIR a fornire alla stessa tutta la documentazione tecnico-scientifica necessaria per il deposito delle suddette domande.

#### 9.2. Utilizzazione e pubblicazione dei risultati

ATERSIR potrà liberamente utilizzare le relazioni e/o i risultati derivanti dalle attività oggetto della presente convenzione. L'inventore e il Dipartimento potranno liberamente e gratuitamente utilizzare, ma solo per proprio uso interno, detti risultati; non potranno farne, in tutto o in parte, oggetto di pubblicazione scientifica senza la preventiva autorizzazione scritta di ATERSIR che sarà legata a strette considerazioni sulla tutelabilità e sfruttamento della proprietà intellettuale e sullo sviluppo industriale di detti risultati.

#### Art. 10 Diritti di accesso alle conoscenze

Ciascuna Parte resta titolare dei diritti di proprietà intellettuale relativi:

- al proprio "background", intendendosi con questo termine tutte le conoscenze e le informazioni sviluppate e/o detenute a qualsiasi titolo autonomamente da ciascuna delle Parti antecedentemente alla stipula della presente convenzione;
- al proprio "sideground", intendendosi con questo termine tutte le conoscenze sviluppate e i risultati conseguiti da ciascuna delle Parti durante lo svolgimento della Ricerca, ma al di fuori ed indipendentemente dalla stessa, anche se attinenti al medesimo campo scientifico.

Ciascuna Parte ha accesso libero, non esclusivo, gratuito, senza diritto di sub-licenza, limitato alla durata e alla realizzazione delle attività oggetto della convenzione, alle informazioni, conoscenze tecniche preesistenti ed ai diritti di proprietà intellettuale a queste riferite, detenute dall'altra Parte prima della firma della convenzione e necessarie per lo svolgimento delle attività. Qualsiasi accesso al background per ragioni diverse da quelle sopra indicate dovrà essere negoziato con accordo separato.

Se il Dipartimento si trovasse nell'impossibilità di fornire tutta o in parte la documentazione citata, ciò dovrà essere scritto come nota in un'apposita lista, aggiungendo le ragioni che sostengono il rifiuto.

Le Parti, ai sensi dell'art. 1341 c.c., dichiarano di aver preso visione delle clausole n. 9 e di approvarne il contenuto in modo specifico.

PER IL DIPARTIMENTO  
IL DIRETTORE  
(Dott.ssa Simonetta RENGA)

PER ATERSIR  
IL DIRETTORE  
(Ing. Vito Belladonna)

#### CONDIZIONI GENERALI

#### Art. 11 Definizioni

**Convenzione di collaborazione scientifica:** accordo con cui ATERSIR co-finanzia al Dipartimento l'esecuzione di attività di ricerca.

**Risultati delle attività:** conoscenze generate nell'ambito delle attività ovvero i risultati, comprese le informazioni, tutelabili o no, così come i diritti di autore o i diritti connessi a tali risultati a seguito della domanda e del rilascio di brevetti, disegni e modelli, novità vegetali, certificati di protezione complementari o altre forme simili di protezione.

**Conoscenze preesistenti:** le informazioni detenute dai partecipanti prima della stipulazione della convenzione, nonché i diritti patrimoniali d'autore o altri diritti di proprietà intellettuale relativi a tali informazioni, le cui richieste di protezione sono state depositate prima della loro adesione alla convenzione.

**Diritti d'accesso:** diritti di utilizzazione che le parti si conferiscono reciprocamente, diversi dalle licenze concesse a terzi, in relazione a conoscenze preesistenti, ai fini dell'esecuzione delle attività oggetto della convenzione.

#### **Art. 12 Assicurazioni**

Ciascuna Parte provvederà alla copertura assicurativa di legge del proprio personale che, in virtù della presente convenzione verrà chiamato a frequentare la sede di esecuzione delle attività come individuata nelle Condizioni Speciali. Resta inteso che il Responsabile delle attività di ciascuna delle Parti comunicherà all'altra Parte i nominativi del personale suddetto, con anticipo non inferiore a 15 (quindici) giorni dall'effettivo inserimento nell'attività stessa. Il personale di una Parte, coinvolto nelle attività oggetto della presente convenzione, che si recherà presso una sede dell'altra Parte per l'esecuzione di attività relative alla presente convenzione, sarà tenuto ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore nella sede dell'altra Parte, fermo restando che la copertura assicurativa rimane a carico della struttura di appartenenza.

#### **Art. 13 Sicurezza**

Il personale di entrambe le Parti è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore nelle sedi di esecuzione delle attività attinenti alla presente convenzione. Ai sensi delle disposizioni contenute nel Testo unico 81/2008 la disponibilità di dispositivi di protezione individuale (DPI), in relazione ai rischi specifici presenti nella struttura ospitante, sono attribuiti al soggetto a cui è attribuita, per legge e/o per regolamento, tale responsabilità nell'ambito della struttura ospitante.

#### **Art. 14 Responsabilità delle Parti**

Ciascuna delle Parti solleverà e terrà indenne l'altra Parte da ogni danno, azione o pretesa di terzi che dovesse derivare dall'esecuzione delle attività oggetto della presente convenzione da parte del proprio personale o comunque da eventi ad esso imputabili.

#### **Art. 15 Confidenzialità**

Le informazioni scritte o orali di carattere confidenziale e/o riservato relative, a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, a dati, informazioni e tecnologie, in qualsiasi supporto contenute (di seguito "Informazioni") sono e restano di proprietà esclusiva della Parte che le ha fornite, e ciascuna Parte si impegna per sé e per il proprio personale a:

- far uso delle Informazioni esclusivamente per l'esecuzione delle attività oggetto del presente atto;
- non rendere note a terzi, sotto qualsiasi forma, le Informazioni;
- restituire le Informazioni all'altra Parte, su richiesta della medesima e in ogni caso entro il termine di esecuzione della presente convenzione;
- conservare con la massima cura e riservatezza tutte le Informazioni, limitando il numero dei soggetti che possono avervi accesso al personale direttamente coinvolto nelle attività relative all'esecuzione delle stesse. Tali soggetti dovranno essere previamente informati del carattere riservato delle Informazioni e dovranno impegnarsi a rispettare gli stessi obblighi di segretezza qui previsti;
- astenersi dal copiare, duplicare, riprodurre o registrare, in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo, le Informazioni, salvo che nella misura strettamente necessaria ai fini delle attività oggetto della presente convenzione;

L'impegno alla riservatezza sarà vincolante per le Parti, sia durante l'esecuzione che al termine della convenzione e per ulteriori 3 (tre) anni o fino a che le Informazioni diventeranno parte del dominio pubblico senza colpa delle Parti.

Le Parti si impegnano ad adottare tutte le misure necessarie ad evitare che tali Informazioni possano essere divulgate all'esterno senza la previa autorizzazione dell'altra Parte.

Le Parti si impegnano altresì a conservare i documenti e dei giustificativi riguardanti i lavori, al fine di garantirne la rintracciabilità, per un periodo di tempo concordato e comunque non eccedente i 5 (cinque) anni successivi alla scadenza del termine di durata della convenzione. Le Parti sono responsabili del danno che potesse derivare dalla trasgressione alle disposizioni del presente articolo, a meno che provino che tale trasgressione si è verificata nonostante l'uso della migliore diligenza in rapporto alle circostanze.

#### **Art. 16 Recesso e risoluzione**

Le Parti hanno la facoltà di recedere dalla presente convenzione ovvero di risolverlo consensualmente; il recesso deve essere esercitato mediante comunicazione scritta da trasmettere all'altra Parte con raccomandata con avviso di ricevimento, con preavviso di almeno 15 giorni

Il recesso o la risoluzione consensuale non hanno effetto che per l'avvenire e non incidono sulla parte di convenzione già eseguita.

In caso di recesso, ATERSIR corrisponderà al Dipartimento l'importo delle spese sostenute ed impegnate, in base alla convenzione, fino al momento del ricevimento della comunicazione del recesso.

#### **Art. 17 Forza maggiore**

Il Dipartimento si obbliga ad informare prontamente ATERSIR dell'insorgenza di circostanze di forza maggiore che non consentano il regolare adempimento, per impossibilità sopravvenuta, delle obbligazioni di cui alla presente convenzione, e si obbliga, altresì, a prendere tutti i provvedimenti atti a limitarne gli effetti in danno di ATERSIR. La circostanza di forza maggiore dovrà, comunque, essere sempre provata.

#### **Art. 18 Controversie**

Per ogni controversia che dovesse sorgere in relazione all'esecuzione della presente convenzione sarà competente il foro di Ferrara.

#### **Art. 19 Trattamento dei dati personali**

Le Parti dichiarano reciprocamente di essere informate (e, per quanto di ragione, espressamente acconsentire) che i "dati personali" forniti, anche verbalmente, per l'attività precontrattuale o comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente convenzione, vengano trattati esclusivamente per le finalità della convenzione, mediante consultazione, elaborazione, interconnessione, raffronto con altri dati e/o ogni ulteriore elaborazione manuale e/o automatizzata e inoltre, per fini statistici, con esclusivo trattamento dei dati in forma anonima, mediante comunicazione a soggetti pubblici, quando ne facciano richiesta per il proseguimento dei propri fini istituzionali, nonché soggetti privati, quando lo scopo della richiesta sia compatibile con i fini istituzionali del Dipartimento. Titolari per quanto concerne il presente articolo sono le Parti come sopra individuate, denominate e domiciliate. Le Parti dichiarano infine di essere informate sui diritti sanciti dall'art. 13 del D.Lgs. 196 del 30 giugno 2003.

#### **Art. 20 Incedibilità**

Il Dipartimento non potrà cedere, in tutto o in parte, la presente convenzione né taluno dei diritti e degli obblighi da essa derivanti senza il previo consenso scritto di ATERSIR.

#### **Art. 21 Spese di bollo e registrazione**

La presente convenzione redatta in tre esemplari (due dei quali resteranno al Dipartimento e uno spetterà ad ATERSIR) sarà registrata in caso d'uso e tassa fissa ai sensi degli articoli 5 e 39 del D.P.R. n.131 del 26/04/1986. Le spese di registrazione e di bollo inerenti alla presente convenzione sono a carico di ATERSIR e saranno addebitate in sede di prima nota di debito.



PER IL DIPARTIMENTO  
IL DIRETTORE  
(Dott.ssa Simonetta RENGA)

PER ATERSIR  
IL DIRETTORE  
(Ing. Vito Belladonna)

Allegato alla determinazione n. 27 del 28 febbraio 2017

**Oggetto: CONVENZIONE PER COLLABORAZIONE SCIENTIFICA TRA UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI FERRARA E ATERSIR PER LA REALIZZAZIONE DI ATTIVITA' DI INTERESSE COMUNE: APPROVAZIONE DELLA CONVENZIONE E DEFINIZIONE DEL CONTRIBUTO.**

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a norma dell'art. 183 comma 7 del d.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

IMP. N. 96/1/2017 DEL 27 FEBBRAIO 2017 PER € 105.000,00 AL CODICE DI BILANCIO 01 11 1 MACRO AGGREGATO 03 "ACQUISTO DI BENI E SERVIZI", CAP. 103052/05 "CONVENZIONI PER ATTIVITA' DI RICERCA SCIENTIFICA CON UNIVERSITA'" DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2017 DEL BILANCIO DI PREVISIONE 2017 - 2019 A FAVORE DI DIPARTIMENTO DI ECONOMIA E MANAGEMENT DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FERRARA.

Il responsabile dell'Area  
Amministrazione e Supporto alla Regolazione  
Dr.ssa Alessandra Neri  
(documento firmato digitalmente)

Data di esecutività

Bologna, 28 Febbraio 2017